

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

### Sisältö

#### I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 2374/1999, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 2375/1999, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, Tanskan lipun alla purjehtivien alusten keisarihummerin kalastuksen lopettamisesta ..... 3**

★ **Komission asetus (EY) N:o 2376/1999, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön ..... 4**

★ **Komission asetus (EY) N:o 2377/1999, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, parsojen kaupan pitämisen vaatimuksista ..... 6**

★ **Komission asetus (EY) N:o 2378/1999, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, jalosteollisuudelle ajanjaksolla 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1998 toimitettuja tonnikaloja koskevan tasaushyvityksen myöntämisestä tuottajaorganisaatioille annetun asetuksen (EY) N:o 1282/1999 muuttamisesta ..... 12**

Komission asetus (EY) N:o 2379/1999, annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, tuontilupien antamisesta korkealaatuiselle tuoreelle, jäädytetylle tai jäädytetylle naudanlihalle 13

#### Oikaisuja

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2348/1999, annettu 3 päivänä marraskuuta 1999, neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi (EYVL L 281, 4.11.1999) ..... 14

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2374/1999,  
annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- 2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 9 päivänä marraskuuta 1999, komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

| CN-koodi                                          | Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup> | Tuonnin kiinteä arvo |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 0702 00 00                                        | 052                                 | 117,2                |
|                                                   | 204                                 | 108,7                |
|                                                   | 999                                 | 113,0                |
| 0707 00 05                                        | 052                                 | 64,1                 |
|                                                   | 628                                 | 134,8                |
|                                                   | 999                                 | 99,5                 |
| 0709 90 70                                        | 052                                 | 67,1                 |
|                                                   | 999                                 | 67,1                 |
| 0805 20 30, 0805 20 50,<br>0805 20 70, 0805 20 90 | 052                                 | 48,2                 |
|                                                   | 464                                 | 102,0                |
|                                                   | 999                                 | 75,1                 |
|                                                   | 052                                 | 49,0                 |
| 0805 30 10                                        | 388                                 | 55,9                 |
|                                                   | 528                                 | 63,8                 |
|                                                   | 600                                 | 78,6                 |
|                                                   | 999                                 | 61,8                 |
|                                                   | 052                                 | 152,9                |
| 0806 10 10                                        | 400                                 | 306,5                |
|                                                   | 999                                 | 229,7                |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90                | 060                                 | 34,8                 |
|                                                   | 400                                 | 77,3                 |
|                                                   | 404                                 | 62,9                 |
|                                                   | 804                                 | 23,6                 |
|                                                   | 999                                 | 49,6                 |
| 0808 20 50                                        | 052                                 | 87,4                 |
|                                                   | 064                                 | 68,3                 |
|                                                   | 400                                 | 89,3                 |
|                                                   | 999                                 | 81,7                 |

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2645/98 (EYVL L 335, 10.12.1998, s. 22) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2375/1999,****annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,****Tanskan lipun alla purjehtivien alusten keisarihummerin kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien osalta vuodeksi 1999 vahvistettavista suurimmista sallituista saaliista ja niiden pyyntiä koskevista tietyistä edellytyksistä 18 päivänä joulukuuta 1998 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 48/1999 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1619/1999 <sup>(4)</sup>, säädetään keisarihummerikiintiöistä vuodeksi 1999.
- 2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- 3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Tanskan lipun alla purjehtivien tai Tanskassa rekisteröityjen alusten keisarihummerisaaliit ICES-alueiden IIa (EY-alue) ja IV

(EY-alue) vesillä ovat täyttäneet vuodeksi 1999 myönnetyn kiintiön. Tanska on kieltänyt tämän kannan kalastuksen 25 päivästä syyskuuta 1999. Tämän vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Tanskan lipun alla purjehtivien tai Tanskassa rekisteröityjen alusten keisarihummerisaaliit ICES-alueiden IIa (EY-alue) ja IV (EY-alue) vesillä ovat täyttäneet Tanskalle vuodeksi 1999 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Tanskan lipun alla purjehtivilta tai Tanskassa rekisteröidyiltä aluksilta keisarihummerin kalastus ICES-alueiden IIa (EY-alue) ja IV (EY-alue) vesillä sekä näiden alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän kyseisen kannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

**2 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 25 päivästä 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5.

<sup>(3)</sup> EYVL L 13, 18.1.1999, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 192, 24.7.1999, s. 14.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2376/1999,  
annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,  
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä  
tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston  
asetuksen (ETY) N:o 2658/87 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi  
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1835/1999 <sup>(2)</sup>, ja  
erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Mainitun asetuksen liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- 2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- 3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokiteltava 2 sarakkeen CN-koodeihin 3 sarakkeesta ilmenevin perustein.
- 4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuk-

sella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston ja Euroopan parlamentin asetuksella (EY) N:o 955/1999 <sup>(4)</sup>, 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

- 5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Liitteenä olevan taulukon 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon 2 sarakkeen CN-koodeihin.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Frederik BOLKESTEIN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 25.8.1999, s. 5.

<sup>(3)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.  
<sup>(4)</sup> EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1.

## LIITE

| Tavaran kuvaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Luokiteltu<br>(CN-koodi) | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (2)                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Jäädyltetty elintarvikevalmiste, joka on pienen, taikinan sisään käärityn lihanpyörykän muodossa. Taikinakuori on pohjapuolelta auki ja yläpuolelta työntyy ulos katkaravun osa. Taikinakuoren sisällä oleva sekoitus koostuu kypsennetystä kananlihasta, sipulinpalasista ja mausteista sekä katkaravun loppuosasta.</p> <p>Tuotteen koostumus painoprosentteina:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— kananlihaa 48,2</li><li>— katkarapuja 13,3,</li><li>— sipulia 9,7</li><li>— taikinaa 28,8</li></ul> <p>Tuote on valmista syötäväksi rasvassa tai öljyssä kypsennyksen jälkeen.</p> | 1602 32 30               | <p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 16 ryhmän 2 huomautuksen, 19 ryhmän 1 a huomautuksen sekä CN-koodien 1602, 1602 32 ja 1602 32 30 nimiketektien mukaan.</p> <p>Tuote on nimikettä 1602 koskevien HS-selitysten toisen kappaleen kolmannen kohdan mukaisesti ohuella taikinakuorella peitetty lihavalmiste.</p> |

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2377/1999,  
annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,  
parsojen kaupan pitämisen vaatimuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Parsat kuuluvat asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteessä I mainittuihin tuotteisiin, joihin on sovellettava kaupan pitämisen vaatimuksia. Parsojen laatuvaatimuksista annettuun komission asetukseen (ETY) N:o 454/92 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 888/97 <sup>(4)</sup>, on tehtävä useita muutoksia. Oikeudellisen selvyyden turvaamiseksi on syytä kumota asetus (ETY) N:o 454/92 ja muotoilla se uudelleen. Avoimuus maailmanmarkkinoilla edellyttää, että tätä varten otetaan huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission helposti pilaantuvien tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevän työryhmän parsoille suosittelemat vaatimukset.
- 2) Parsojen koon määrittävien yksinkertaistaminen on suotavaa sen saattamiseksi yhteensopivaksi tuotanto- ja kaupanpitämisolosuhteiden kehityksen ja erityisesti tukkukaupan ja kuluttajien vaatimusten kanssa. Tämä yksinkertaistaminen sisältää parsan maksimipituuden määrittämisestä annettujen ehtojen poistamisen, parsojen halkaisijaan perustuvan koonmäärittäytaulukon lieventämisen ja vihreiden sekä violettien vihreiden parsojen vähimmäishalkaisijan alentamisen kolmeen millimetriin. Näiden muutosten jälkeen ohuita vihreitä parsoja ja triguero-parsoja voidaan pitää kaupan samoilla ehdoilla kuin kaikkia muitakin parsatyyppisiä.
- 3) Näiden vaatimusten soveltamisella olisi voitava poistaa markkinoilta laadultaan epätydyttävät tuotteet, ohjata tuotantoa kuluttajien vaatimuksia tyydyttäväksi sekä helpottaa kauppasuhteita tasapuolisen kilpailun pohjalta ja auttaa näin parantamaan tuotannon kannattavuutta.

- 4) Näitä vaatimuksia sovelletaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa. Tuotteiden pitkät kuljetusmatkat, tietty varastointiaika ja tuotteiden erilaiset käsittelyt saattavat aiheuttaa niissä biologisesta kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä. On syytä ottaa huomioon nämä muutokset sovellettaessa vaatimuksia lähettämisvaihetta seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa. Ekstraluokan tuotteissa, joiden on oltava erityisen huolella valikoituja ja pakattuja, voidaan sallia vain vähäinen tuoreuden ja täyden nestejännityksen väheneminen.
- 5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

CN-koodiin 0709 20 00 kuuluvien parsojen kaupan pitämisen vaatimukset ovat liitteessä.

Näitä vaatimuksia sovelletaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa asetuksessa (EY) N:o 2200/96 säädetyn edellytyksin.

Lähettämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä vaatimusten määräyksiin nähden:

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan luokitelluissa tuotteissa niiden kehityksestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvaa vähäistä heikkenemistä.

*2 artikla*

Kumotaan asetus (ETY) N:o 454/92.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

<sup>(3)</sup> EYVL L 52, 27.2.1992, s. 29.

<sup>(4)</sup> EYVL L 126, 17.5.1997, s. 11.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

\_\_\_\_\_

## LIITE

## PARSOJA KOSKEVAT VAATIMUKSET

## I TUOTTEIDEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat lajin *Asparagus officinalis* L. lajikkeiden parsan versoja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja parsoja lukuun ottamatta.

Parsan versot luokitellaan värin mukaan neljään ryhmään.

1. Valkoiset parsat.
2. Violetit parsat, joiden version päiden on oltava väriltään vaaleanpunaisesta violettiin/purppuranpunaiseen ja osan versosta valkoinen.
3. Violetit/vihreät parsat, jotka ovat väriltään osittain violettia ja vihreää.
4. Vihreät parsat, joiden version päiden ja suurimman osan versosta on oltava väriltään vihreitä.

Nämä vaatimukset eivät koske halkaisijaltaan alle 3 mm olevia vihreitä tai violetteja/vihreitä parsoja eivätkä halkaisijaltaan alle 8 mm olevia valkoisia tai violetteja parsoja, jotka on pakattu tasalaatuisiin nippuihin tai yksittäispakkauksiin.

## II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä parsojen laatu kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen.

## A. Vähimmäisvaatimukset

Kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat huomioon ottaen parsojen on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- vailla sopimattoman pesun aiheuttamia vahinkoja (versot voidaan pestä, mutta niitä ei saa liottaa),
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä ja hajuisia,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- lähes vailla ruhjoutumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta, eli riittävästi kuivattuja, jos ne on pesty tai jäähdytetty kylmällä vedellä,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Versojen tyven leikkauskohdan on oltava mahdollisimman siisti.

Versot eivät myöskään saa olla onttoja, heljenneita, kuorittuja eivätkä murtuneita. Pieniä sadonkorjuun jälkeen ilmaantuneita halkeamia kuitenkin sallitaan, jolleivät ne ylitä IV A luvussa "Sallitut laatupoikkeamat" määrättyjä poikkeamarajoja.

Parsojen kunnon on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

**B. Luokitus**

Parsat luokitellaan kolmeen jäljempänä määriteltävään luokkaan:

*i) Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen parsan versojen on oltava erittäin hyvälaatuisia, hyvin muodostuneita ja lähes suoria. ottaen huomioon sen ryhmän tavanomaiset ominaisuudet, johon ne kuuluvat, version latvakukinnon on oltava hyvin kiinteä.

Versoissa sallitaan ainoastaan hyvin vähäiset ruostesienijäljet, jos kuluttaja voi ne tavanomaisesti kuorimalla poistaa.

Valkoisten parsojen ryhmässä versionpäiden ja versojen on oltava valkoisia; versoissa sallitaan ainoastaan vähäinen vaaleanpunaiseen vivahtava värisävy.

Vihreiden parsojen on oltava kokonaan vihreitä.

Tässä luokassa ei sallita yhtään puumaisuutta.

Verson tyven leikkauskohdan tulee olla pituussuuntaan nähden mahdollisimman suora. Kun parsat pakataan nipuiksi, voidaan uloimmat parsat kuitenkin leikata ulkoasun viimeistelemiseksi hieman vinoon, muuta vino pinta ei saa olla yhtä senttimetriä korkeampi.

*ii) I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen parsan versojen on oltava hyvälaatuisia ja hyvin muodostuneita. Ne voivat olla hieman kaarevia. Ottaen huomioon sen ryhmän tavanomaiset ominaisuudet, johon ne kuuluvat, version latvakukinnon on oltava kiinteä.

Vähäiset ruostesienijäljet sallitaan, jos kuluttaja voi ne tavanomaisesti kuorimalla poistaa.

Valkoisten parsojen ryhmässä versoissa ja versionpäissä sallitaan vähäinen vaaleanpunaiseen vivahtava värisävy.

Vihreiden parsojen on oltava väriltään vihreitä vähintään 80 prosentin pituudelta.

Valkoisten parsojen ryhmässä ei sallita puumaisia versoja. Muissa ryhmissä lievää puumaisuutta sallitaan version alaosassa, jos kuluttaja voi poistaa sen tavanomaisesti kuorimalla.

Verson tyven leikkauskohta tulee olla pituussuuntaan nähden mahdollisimman suora.

*iii) II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat parsan versot, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Verrattuna I luokkaan versojen ei tarvitse olla yhtä hyvin muodostuneita, ne saavat olla kaarevampia ja ottaen huomioon sen ryhmän, johon ne kuuluvat, version latvakukinto saa olla hieman avoin.

Versoissa sallitaan ruostesienijälkiä, jos kuluttaja voi ne tavanomaisesti kuorimalla poistaa.

Valkoisten parsojen versionpäissä saa olla väriä, myös vihertävää.

Violettien parsojen versionpäissä saa olla vähäinen vihertävä värisävy.

Vihreiden parsojen on oltava väriltään vihreitä vähintään 60 prosentin pituudelta.

Versot voivat olla hieman puumaisia.

Verson tyven leikkauskohta saa olla hieman vino.

**III KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Koko määritellään version pituuden ja halkaisijan mukaan.

**A. Koon määrittäminen pituuden mukaan**

Versojen pituuden tulee olla:

- yli 17 cm pitkillä parsoilla,
- 12—17 cm lyhyillä parsoilla,
- yli 12 cm II luokan parsoilla, joita ei ole pakattu pakkauksissa nippuihin,
- alle 12 cm parsan versionpäillä.

Valkoisten ja violettien parsojen suurin sallittu pituus on 22 cm ja vihreiden ja violettien/vihreiden parsojen 27 cm.

Tiukasti sidottuina nippuina myyntiin tarjottavien versojen pituusero ei saa olla yli 5 senttimetriä.

**B. Koon määrittäminen halkaisijan mukaan.**

Versojen halkaisija mitataan version pituuden keskikohdasta.

Vähimmäishalkaisijat ja -koot ovat seuraavat:

Valkoiset ja violetit parsat:

| Luokka | Vähimmäishalkaisija | Koko                                                                                                 |
|--------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekstra | 12 mm               | Paksuimman ja ohuimman version halkaisijan poikkeama samassa pakkauksessa tai nipussa enintään 8 mm  |
| I      | 10 mm               | Paksuimman ja ohuimman version halkaisijan poikkeama samassa pakkauksessa tai nipussa enintään 10 mm |
| II     | 8 mm                | Yhdenmukaisuutta ei edellytetä                                                                       |

Violetit/vihreät ja vihreät parsat:

| Luokka      | Vähimmäishalkaisija | Koko                                                                                                |
|-------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekstra ja I | 3 mm                | Paksuimman ja ohuimman version halkaisijan poikkeama samassa pakkauksessa tai nipussa enintään 8 mm |
| II          | 3 mm                | Yhdenmukaisuutta ei edellytetä                                                                      |

**IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Jokaisessa pakkauksessa sallitaan laatu- ja kokopoikkeamien rajoissa tuotteita, jotka eivät ole mainitun laatuluokan vaatimusten mukaisia.

**A. Laatupoikkeamat****i) Ekstraluokka**

5 prosenttia lukumäärästä tai painosta parsan versoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa tai joilla on vähäisiä sadonkorjuun jälkeen ilmenneitä arpeutumattomia halkeamia.

**ii) I luokka**

10 prosenttia lukumäärästä tai painosta parsoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa tai joilla on vähäisiä sadonkorjuun jälkeen ilmenneitä arpeutumattomia halkeamia.

**iii) II luokka**

10 prosenttia lukumäärästä tai painosta parsoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi. Tämän sallitun poikkeaman lisäksi sallitaan enintään 10 prosentilla parsoja määrästä tai painosta onttoja parsoja tai parsoja, joissa on vähäisiä pesusta aiheutuneita halkeamia.

Onttoja parsan versoja ei missään tapauksessa saa olla yli 15 prosenttia parsojen määrästä tai painosta.

**B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa: 10 prosenttia määrästä tai painosta parsan versoja, jotka eivät vastaa annettuja kokoja ja jotka poikkeavat vahvistetuista rajoista pituuden osalta enintään 1 cm ja halkaisijan osalta enintään 2 mm.

**V KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET****A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen tai yksittäispakkauksen sisällön tai samassa pakkauksessa olevan nipun on oltava tasalaatuisia ja sisällettävä ainoastaan samaa alkuperää, laatua, väriyhmää ja kokoa (jos tuote on lajiteltava koon mukaan) olevia parsoja.

Väriin osalta voidaan kuitenkin sallia eri väriyhmiin kuuluvia parsan versoja seuraavissa rajoissa:

- valkoiset parsat: 10 prosenttia lukumäärästä tai painosta violetteja parsoja ekstra- ja I luokassa ja 15 prosenttia II luokassa,
  - violetit, vihreät ja violetit/vihreät parsat: 10 prosenttia lukumäärästä tai painosta väritään erilaisia parsoja.
- Lisäksi II luokassa valkoisia ja violetteja parsoja voidaan pakata sekaisin, jos tämä merkitään asianmukaisesti. Pakkauksen tai yksittäispakkauksen sisällöstä tai parsanipusta näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

#### B. Kauppakunnostaminen

Parsat voidaan tarjota myyntiin seuraavasti:

##### i) tiukasti sidottuina nippuina

Nipun ulommaisten parsan versojen on oltava samannäköisiä ja -kokoisia kuin nipun muut parsat keskimäärin.

Ekstraluokan parsan versojen on oltava samanpituisia.

Niput on järjestettävä pakkaukseen tasaisesti; kukin nippu voidaan suojata paperilla.

Samassa pakkauksessa olevien nippujen on oltava samanpainoisia ja -pituisia.

##### ii) Järjestettyinä, mutta ei niputettuina pakkauksissa.

#### C. Pakkaaminen

Parsat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla mekinnoilla varustettujen materiaalien käyttö, erityisesti paperien tai etikettien käyttö on sallittua, edellyttäen että painatus ja kiinnitys tehdään myrkyttömällä painoväriä ja liimalla.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita esineitä.

### VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

#### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaaja ja/tai lähettäjä: Nimi ja osoite tai virallisesti annettu tai hyväksytty tunnus. Jos käytetään tunnusta, merkintä "pakkaaja" ja/tai "lähettäjä" (tai vastaava lyhenne) on kuitenkin merkittävä kyseisen tunnuksen läheisyyteen.

#### B. Tuote

"Parsoja" ja merkintä "valkoisia", "vihreitä" tai "violetteja/vihreitä", jos sisältö ei ole näkyvässä, ja tarvittaessa merkinnät "lyhyitä", "versionpäitä" tai "valkoisten ja violettien sekoitus".

#### C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

#### D. Kaupalliset tiedot

- luokka,
- koko ilmaistuna:
  - a) parsoilla, joita tasalaatuisuusvaatimukset koskevat, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijana;
  - b) parsoilla, joita tasalaatuisuusvaatimukset eivät koske, vähimmäishalkaisijana, jota seuraa enimmäishalkaisija tai ilmaisu "ja yli",
- nippujen tai yksittäispakkausten lukumäärä nippuihin tai yksittäispakkauksiin pakatuilla parsoilla.

#### E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen).

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2378/1999,****annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,****jalostusteollisuudelle ajanjaksolla 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1998 toimitettuja tonnikaloja koskevan tasaushyvityksen myöntämisestä tuottajaorganisaatioille annetun asetuksen (EY) N:o 1282/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3759/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3318/94 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklassa tarkoitettu tasaushyvitys on myönnetty komission asetuksella (EY) N:o 1282/1999 <sup>(3)</sup> 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 1998 väliseksi ajanjaksoksi tietyille tuottajaorganisaatioille tonnikalalajeista "valkotonnikala" ja "boniitti". Kyseisen asetuksen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistussa espanjankielisessä versiossa mainittiin virheellisesti laji "Patudo", joka on korvattava lajilla "Atún blanco". Koska asianomaiset taloudelliset toimijat eivät havainneet tätä virhettä heti, kyseinen asetus olisi oikaistava.
- 2) Jalostusteollisuuteen tarkoitettua tonnikalasta myönnettävän tasaushyvityksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä tammikuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 142/98 <sup>(4)</sup> 6 artiklan mukaan asianomaisten tuottajaorganisaatioiden on esitettävä hyvityksen maksua koskeva hakemus kansallisille toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 45 päivän kuluttua kyseessä olevan asetuksen voimaantu-

lostasta eli 6 päivänä elokuuta 1999. Asetuksen (EY) N:o 1282/1999 espanjankielisessä versiossa olleen sinällään havaitsemattoman virheen vuoksi eräät toimijat eivät kuitenkaan voineet esittää hyvityksen maksua koskevaa hakemusta. Tämän vuoksi on syytä säätää 45 päivän määräajan alkamisesta tämän asetuksen voimaantulopäivänä, jos asianomaiset tuottajaorganisaatiot eivät ole vielä esittäneet hyvityksen maksua koskevaa hakemusta.

- 3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastustuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Koskee ainoastaan espanjankielistä tekstiä.

**2 artikla**

Asetuksen (EY) N:o 142/98 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu neljäkymmenenviiden päivän määräaika alkaa vasta tämän asetuksen tultua voimaan, mikäli asianomaiset tuottajaorganisaatiot eivät ole vielä esittäneet hyvityksen maksua koskevaa hakemusta.

**3 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 31.12.1994, s. 15.

<sup>(3)</sup> EYVL L 153, 19.6.1999, s. 40.

<sup>(4)</sup> EYVL L 17, 22.1.1998, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2379/1999,  
annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,  
tuontilupien antamisesta korkealaatuiselle tuoreelle, jäähdytetylle tai jäädytetylle naudanlihalle**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon korkealaatuista, tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 27 päivänä toukokuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 936/97 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 134/1999 <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (EY) N:o 936/97 4 ja 5 artiklassa säädetään saman asetuksen 2 artiklan f alakohdan tarkoittamien lihojen tuontilupahakemusten ja niiden myöntämisen ehdot,
- 2) asetuksen (EY) N:o 936/97 2 artiklan f alakohdassa vahvistetaan sellaisen Amerikan yhdysvalloista ja Kanadasta peräisin ja lähtöisin olevan korkealaatuisen tuoreen, jäähdytetyn tai jäädytetyn naudanlihan, jota voidaan 1 päivästä heinäkuuta 1999 30 päivään kesäkuuta 2000 tuoda erityisin edellytyksin, määräksi 11 500 tonnia, ja

- 3) on otettava huomioon, että tässä asetuksessa säädettyjä tuontilupia voidaan käyttää niiden koko voimassaoloajan vain, jollei olemassa olevista eläinlääkinnällisistä järjestelyistä muuta johdu,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Jokainen 1—5 päivänä marraskuuta 1999 esitetty asetuksen (EY) N:o 936/97, 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettua korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa koskeva tuontilupahakemus hyväksytään kokonaisuudessaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 936/97 5 artiklan mukaisesti saa 5 036,050 tonnista jättää lupahakemuksia joulukuun 1999 viiden ensimmäisen päivän ajan.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä marraskuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 137, 28.5.1997, s. 10.

<sup>(2)</sup> EYVL L 17, 22.1.1999, s. 22.

## OIKAISUJA

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2348/1999, annettu 3 päivänä marraskuuta 1999, neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 281, 4. marraskuuta 1999)*

Sivulla 66, 2 artiklan toisessa kohdassa

korvataan ilmaisu: "Sitä sovelletaan 3.—23. marraskuuta 1999"

ilmaisulla: "Sitä sovelletaan 3.—16. marraskuuta 1999".

---